



## TOY HAMMER DRILL PP 1500 A1

**FI**  
**PORAVASARA**  
Käyttö- ja turvallisuusohjeet -  
tietoa vanhemmille

**PL**  
**WIERTARKA UDAROWA**  
Użytkowania i bezpieczeństwa  
Informacje dla rodziców

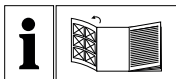
**LV**  
**TRIECIENURBJMAŠĪNA**  
Lietošanas un drošības instruk-  
cijas - informācija vecākiem

**SE**  
**BORRHAMMARE**  
Rörelse och säkerhet  
Råd till föräldrar

**LT**  
**PERFORATORIUS**  
Eksploatacijos ir saugos  
Patarimai tėvams

**DE AT CH**  
**BOHRHAMMER**  
Bedienungs- und Sicherheits-  
hinweise - Hinweise für die Eltern

**IAN 337225\_2001**



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

---

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

---

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

---

LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

---

LV

Pirms lasīšanas atlokiet lappusi ar attēliem un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

---

FI	Käyttöohje	Sivu	1
SE	Bruksanvisning	Sidan	7
PL	Instrukcja obsługi	Strona	13
LT	Naudojimo instrukcija	Puslapis	19
LV	Lietošanas pamācība	Lappuse	25
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	31



## Sisällysluettelo

<b>Johdanto</b> . . . . .	<b>2</b>
Tarkoituksenmukainen käyttö . . . . .	2
Toimitussisältö . . . . .	2
Tekniset tiedot . . . . .	3
Laitteen osat/leikkitoiminnot . . . . .	3
<b>Yleiset turvallisuusohjeet</b> . . . . .	<b>4</b>
<b>Paristoja koskevat turvallisuusohjeet</b> . . . . .	<b>4</b>
Paristojen poistaminen ja paikalleen asettaminen . . . . .	5
<b>Puhdistaminen</b> . . . . .	<b>5</b>
<b>Hävittäminen</b> . . . . .	<b>6</b>

## PORAVASARA PP 1500 A1

### Johdanto

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

### Tarkoituksenmukainen käyttö



**HUOMIO! TÄTÄ TUOTETTA EI OLE TARKOITETTU ALLE 3-VUOTIAILLE LAPSILLE, SILLÄ PIENET OSAT VOIVAT JOUTUA NIELUUN! TUKEHTUMISVAARA!**




**HUOMIO! NARUT, METALLILANGAT, STYROKSI, MUOVIT, NAUHAT, PURISTIMET, MERKKILAPUT TAI HIHNAT, JOILLA LEIKKIKALU ON KIINNITETTY PAKKAUKSEENSA KULJETUKSEN AJAKSI, EIVÄT OLE LEIKKIKALUN OSIA, JA NE ON POISTETTAVA ENNEN KUIN LEIKKIKALU ANNETAAN LAPSELLE.**

### Toimitussisältö

1 leikkikalua

1 käyttöohje

2 1,5 V:n paristoa  (tasavirta), LR6, AA (Mignon)

## Tekniset tiedot

Poravasara PP 1500 A1

### Paristot

2 x 1,5 V  $\equiv$ , LR6, AA (Mignon, sisältyy toimitukseen)

■ Suosittelemme käyttämään vain paristoja akkujen sijaan.

### Laitteen osat/leikkitoiminnot

Tämä tuote on työkalua muistuttava leikkikalu, jossa on lapsille soveltuvat toiminnot.

- 1 LED: PALAA
- 2 Valintakytkin: tuottaa "kolinaääniä"
- 3 1-2-vaihdedytkin: muuttaa pyörimisnopeutta
- 4 Käynti vasemmalle/oikealle: vaihtaa pyörimissuuntaa
- 5 Virtakytkin: kytkee laitteen päälle
- 6 Paristolokero
- 7 Paristokotelon vapautuspainike
- 8 Käsikahva
- 9 Kärki: tuottaa porausääniä



## **Yleiset turvallisuusohjeet**



- Tarkasta leikkikalun säännöllisesti mahdollisten vaurioiden varalta (esim. vauriot liitännöissä tai kotelossa, vuotavat paristot). Jos havaitset vaurioita, leikkikalun käyttöä ei saa jatkaa.

## **Paristoja koskevat turvallisuusohjeet**

- Älä koskaan lataa muita kuin uudelleenladattavia paristoja.
- Uudelleenladattavien paristojen lataaminen on sallittua vain aikuisten valvonnan alaisena.
- Ennen uudelleenladattavien paristojen lataamista ne on poistettava leikkikalusta.
- Laitteessa ei saa käyttää keskenään erilaisia paristoja tai uusia ja käytettyjä paristoja sekaisin.
- Paristot on asetettava paikoilleen napaisuutensa mukaisesti.
- Tyhjät paristot on poistettava leikkikalusta.
- Liittimiä ei saa oikosulkea.

## Paristojen poistaminen ja paikalleen asettaminen

**HUOMIO!** Paristojen vaihto on jätettävä aikuisen tehtäväksi.

- ◆ Paina paristolokeron vapautuspainiketta  ja irrota paristokotelon kansi .
- ◆ Irrota ruuvi ruuvimeisselillä.
- ◆ Poista paristokotelo ja aseta uudet paristot paikalleen.
- ◆ Varmista oikea napaisuus.  
Navat on merkitty paristokoteloon.
- ◆ Ruuvaa paristokotelon kansi kiinni.

**HUOMIO!** Käytä laitetta vain, kun paristokotelon kansi on ruuvattu paikoilleen.

## Puhdistaminen

- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.
- ◆ Poista paristot laitteesta ennen puhdistamista.
- ◆ Puhdista laite kevyesti kostutetulla liinalla. Älä käytä puhdistusaineita.
- ◆ Puhdista paristokotelon sisäpuoli vain kuivalla pölynpoistamiseen soveltuvalla liinalla.



## Hävittäminen



Palauta pakkaus sille tarkoitettuun keräyspisteeseen.



**Palauta laite sille tarkoitettuun keräyspisteeseen.** Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen hävittämisestä saat tietoja kunnastasi.



**Paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa!**

Ne voivat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja, ja niitä on käsiteltävä ongelmajätteenä. Raskasmetallien kemialliset symbolit ovat seuraavat: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy.

Toimita siksi käytetyt paristot kuntasi keräyspisteeseen.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Huomioi eri pakkausmateriaaleissa olevat merkinnät ja lajittele ne tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava: 1-7: muovit, 20-22: paperi ja pahvi, 80-98: komposiittimateriaalit.



Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen kierrätyksestä ja hävittämisestä saat tietoja kunnan jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.

## Innehållsförteckning

<b>Inledning</b> . . . . .	<b>8</b>
Föreskriven användning . . . . .	8
Leveransens innehåll. . . . .	8
Tekniska data . . . . .	9
Utrustning/Funktioner. . . . .	9
<b>Allmänna säkerhetsanvisningar</b> . . . . .	<b>10</b>
<b>Säkerhetsanvisningar för batterier.</b> . . . . .	<b>10</b>
Ta ut och sätta in batterier . . . . .	11
<b>Rengöring</b> . . . . .	<b>11</b>
<b>Kassering</b> . . . . .	<b>12</b>

# SLAGBORRMASKIN PP 1500 A1

## Inledning

Grattis till din nyinköpta produkt. Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del av leveransen. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

## Föreskriven användning



**AKTA! DEN HÄR PRODUKTEN ÄR INTE AVSEDD FÖR BARN UNDER 3 ÅR, EFTERSOM DEN INNEHÅLLER SMÅDELAR SOM KAN SVÄLJAS! KVÄVNINGSRISK!**



**AKTA! SNÖREN/METALLTRÅDAR/STYROPOR-DELAR/FOLIE/BAND/KLAMRAR/HÄNGARE, ÖGLOR SOM LEKSAKEN ÄR FÄST MED I FÖR-PACKNINGEN FÖR ATT SKYDDA DEN VID TRANSPORT ÄR INTE EN DEL AV LEKSAKEN OCH MÅSTE TAS BORT INNAN MAN GER DEN TILL BARNET.**

## Leveransens innehåll

1 leksak

1 bruksanvisning

2 batterier 1,5 V  $\text{---}$  (likström), LR6, AA (mignon)

## Tekniska data

Slagbormaskin PP 1500 A1

### Batteridrivnen

2 st. batterier 1,5 V  $\text{---}$ , LR6, AA (mignon, ingår i leveransen)

■ Använd helst inte uppladdningsbara batterier.

### Utrustning/Funktioner

Den här leksaken föreställer ett riktigt verktyg med funktioner som anpassats för barn.

- 1 LED-LAMPA: LYSER
- 2 Knapp: framkallar knattrande ljud
- 3 Växelväljare, ettan/tvåan: ändrar rotationshastighet
- 4 Rotation vänster/höger: växlar rotationsriktning
- 5 PÅ/AV-knapp: kopplar på produkten
- 6 Batterifack
- 7 Upplåsning till batterifack
- 8 Handtag
- 9 Bit: framkallar borrljud



## Allmänna säkerhetsanvisningar



- Kontrollera regelbundet om leksaken är skadad (skador på kontakterna eller höljet, om batterierna läcker etc.). Leksaken får inte användas om den är skadad.

## Säkerhetsanvisningar för batterier

- Ladda aldrig upp batterier som inte är uppladdningsbara.
- Uppladdningsbara batterier får bara laddas om någon vuxen håller uppsikt.
- Uppladdningsbara batterier måste tas ut ur leksaken för att laddas.
- Batterier av olika typ eller nya och gamla batterier får inte användas samtidigt.
- Batterierna måste läggas in med polerna åt rätt håll.
- Urladdade batterier måste tas ut ur leksaken.
- Anslutningsklämmorna får inte kortslutas.

## Ta ut och sätta in batterier

**AKTA!** Endast vuxna får byta batterier.

- ◆ Tryck på upplåsningen  och ta av batterifacket .
- ◆ Lossa skruven med en skruvmejsel.
- ◆ Ta av locket och stoppa in de nya batterierna i facket.
- ◆ Se till så att polerna hamnar rätt. Det framgår av symbolerna i batterifacket.
- ◆ Skruva fast locket till batterifacket igen.

**AKTA!** Använd bara produkten med fastskruvat lock på batterifacket.

## Rengöring

- Doppa aldrig ner produkten i vatten eller andra vätskor.
- ◆ Ta ut batterierna innan produkten rengörs.
- ◆ Rengör produkten med en lätt fuktad trasa. Använd inga rengöringsmedel.
- ◆ Rengör bara batterifacket invändigt med en torr damm-trasa.

## Kassering



Lämna in förpackningen till ett offentligt insamlingsställe.



**Lämna in produkten till ett offentligt insamlingsställe.**

Fråga på din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att lämna den uttjänta produkten till återvinning.



**Batterier får inte kastas i hushållssoporna!**

De kan innehålla giftiga tungmetaller och ska behandlas som farligt avfall. De kemiska beteckningarna för tungmetaller är: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly. Lämna in förbrukade batterier till ett insamlingsställe i din kommun.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen och dela ev. upp dem därefter så att du kan sopsortera dem rätt. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1-7: Plast, 20-22: Papper och kartong, 80-98: Komposit.



Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.

## Spis treści

<b>Wstęp</b> . . . . .	<b>14</b>
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem . . . . .	14
Zakres dostawy . . . . .	14
Dane techniczne . . . . .	15
Wyposażenie/funkcje zabawki . . . . .	15
<b>Ogólne wskazówki bezpieczeństwa</b> . . . . .	<b>16</b>
<b>Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące baterii</b> . . . . .	<b>16</b>
Wyjmowanie i wkładanie baterii . . . . .	17
<b>Czyszczenie</b> . . . . .	<b>17</b>
<b>Utylizacja</b> . . . . .	<b>18</b>



# WIERTARKA UDAROWA PP 1500 A1

## Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część niniejszego produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem



**UWAGA! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI PONIŻEJ 3. ROKU ŻYCIA, PONIEWAŻ ZAWIERA DROBNE CZĘŚCI, KTÓRE DZIECKO MOŻE POŁKNAĆ! NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA!**



**UWAGA! SZNURKI/DRUTY/ELEMENTY ZE STYROPIANU/FOLIE/TAŚMY/SPINACZE/ZAWIESZKI, PĘTLE, KTÓRYMI ZABAWKA JEST ZAMOCOWANA W OPAKOWANIU DO ZABEZPIECZENIA TRANSPORTOWEGO, NIE SĄ CZĘŚCIĄ ZABAWKI I NALEŻY JE USUNĄĆ PRZED PRZEKAZANIEM ZABAWKI DZIECKU.**

## Zakres dostawy

1 zabawka

1 instrukcja obsługi

2 baterie 1,5 V  $\text{---}$  (prąd stały), LR6, AA (Mignon)

## Dane techniczne

Wiertarka udarowa PP 1500 A1

### Baterie

2 x 1,5 V  $\text{---}$ , LR6, AA (Mignon, w zestawie)

- Zalecamy stosowanie baterii jednorazowego użytku, a nie akumulatorów.

### Wyposażenie/funkcje zabawki

Ten produkt to zabawka naśladowująca narzędzie, z funkcjami odpowiednimi dla dziecka.

- 1 LED: ŚWIECI SIĘ
- 2 Przełącznik: generuje odgłosy uderu
- 3 Przełącznik 1. lub 2. biegu: zmienia prędkość obrotową
- 4 Lewo/prawo: zmienia kierunek obrotów
- 5 Włącznik/wyłącznik: włącza urządzenie
- 6 Wnęka baterii
- 7 Rygiel wnętrza baterii
- 8 Uchwyt
- 9 Bit: generuje odgłos wiercenia



Cześć!  
Nazywam się  
Peter Parkside!

## Ogólne wskazówki bezpieczeństwa



- Regularnie kontrolować zabawkę, czy nie jest uszkodzona (jak uszkodzenie styków lub obudowy, rozlane baterie itp.). W razie uszkodzenia zabawki nie wolno dalej używać.

## Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące baterii

- Nigdy nie ładować baterii jednorazowych.
- Akumulatory wolno ładować tylko pod nadzorem osób dorosłych.
- Przed ładowaniem wyjąć akumulatory z zabawki.
- Nie wolno jednocześnie stosować baterii różnych typów ani nowych i używanych.
- Baterie należy wkładać zgodnie z oznaczoną biegunowością.
- Zużyte baterie należy wyjąć z zabawki.
- Nie wolno zwierać zacisków przyłączeniowych.

## Wymywanie i wkładanie baterii

**UWAGA!** Baterie mogą wymieniać tylko osoby dorosłe.

- ◆ Nacisnąć przycisk odblokowania  i wyjąć wnękę baterii .
- ◆ Odkręcić wkręt wkrętakiem.
- ◆ Zdjąć pokrywkę wnęki baterii i włożyć nowe baterie.
- ◆ Uważać przy tym na poprawną biegunowość.  
Jest ona zaznaczona we wnękę baterii.
- ◆ Ponownie przykręcić pokrywkę wnęki baterii.

**UWAGA!** Używać urządzenia tylko z przykręconą pokrywką wnęki baterii.

## Czyszczenie

- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani w innych cieczach.
- ◆ Przed czyszczeniem wyjąć z urządzenia baterie.
- ◆ Urządzenie czyścić lekko zwilżoną szmatką.  
Nie stosować żadnych środków czyszczących.
- ◆ Wnętrze wnęki baterii czyścić tylko suchą, miękką szmatką.

## Utylizacja



Opakowanie oddać w punkcie zbiórki surowców wtórnych.



**Opakowanie oddać w punkcie zbiórki surowców wtórnych.**

Informacje na temat utylizacji zużytych urządzeń można otrzymać w urzędzie miasta/gminy.



**Baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!**

Mogą one zawierać toksyczne metale ciężkie i należy je traktować jako odpad specjalny. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego zużyte baterie należy oddawać w punktach zbiórki.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1-7: tworzywa sztuczne, 20-22: papier i tektura, 80-98: kompozyty.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

## Turinys

<b>Ižanga</b> . . . . .	<b>20</b>
Naudojimas pagal paskirtį . . . . .	20
Tiekiamas rinkinys . . . . .	20
Techniniai duomenys. . . . .	21
Dalys/žaislo funkcijos . . . . .	21
<b>Bendrieji saugos nurodymai</b> . . . . .	<b>22</b>
<b>Baterijoms taikomi saugos nurodymai</b> . . . . .	<b>22</b>
Baterijų išėmimas ir įdėjimas . . . . .	23
<b>Valymas</b> . . . . .	<b>23</b>
<b>Utilizavimas</b> . . . . .	<b>24</b>

## PERFORATORIUS PP 1500 A1

### Įžanga

Sveikiname įsigijus naują įrankį. Jūs pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir utilizavimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

### Naudojimas pagal paskirtį



**DĖMESIO! GAMINYS NETINKA JAUNESNIEMS NEI 3 METŲ AMŽIAUS VAIKAMS - JIE GALI PRARYTI SMULKIAS DALIS! PAVOJUS UŽDUSTI!**



**DĖMESIO! VIRVUTĖS/VIELOS/STIROPORO DETALĖS/PLĖVELĖS/JUOSTOS/SAVARŽOS/PAKABOS IR KILPOS, SAUGANČIOS PAKUOTĖJE GABENAMĄ ŽAISLĄ, NĖRA ŽAISLO DALYS IR PRIEŠ PERDUODANT ŽAISLĄ VAIKUI TURI BŪTI PAŠALINTOS.**

### Tiekiamas rinkinys

1 žaislas

1 naudojimo instrukcija

2 baterijos 1,5 V  $\text{---}$  (nuolatinė srovė), LR6, AA („Mignon“)

## Techniniai duomenys

Perforatorius PP 1500 A1

### Baterijos

2 x 1,5 V == LR6, AA („Mignon“, tiekiamos kartu)

- Rekomenduojame naudoti tik baterijas, o ne akumulatorius.

### Dalys/žaislo funkcijos

Šis gaminy yra tikrą įrankį imituojantis žaislas; jo funkcijos pritaikytos vaikams.

- 1 LED: ŠVIEČIA
- 2 veikos jungiklis: skleidžia tarškesius
- 3 1-2 greičio jungiklis: pakeičia sukimosi greitį
- 4 sukimosi krypties į kairę/dešinę jungiklis: pakeičia sukimosi kryptį
- 5 ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklis: įjungia įrankį
- 6 baterijų skyrelis
- 7 baterijų skyrelio skląstis
- 8 rankena
- 9 antgalis: skleidžia gręžimo garsus





## Bendrieji saugos nurodymai



- Reguliariai tikrinkite, ar žaislas neapgadintas (pvz., ar nepažeisti kontaktai ir korpusas, ar neištekėjęsios baterijos ir kt.). Aptikus pažeidimų, žaislo toliau naudoti negalima.

## Baterijoms taikomi saugos nurodymai

- Niekada nebandykite įkrauti neįkraunamųjų baterijų.
- Įkraunamosias baterijas vaikai gali įkrauti tik prižiūrimi suaugusiųjų.
- Įkraunamosios baterijos prieš įkraunant turi būti išimtos iš žaislo.
- Vienu metu negalima naudoti skirtingų tipų arba naujų ir naudotų baterijų.
- Baterijas reikia įdėti tinkamu poliumi.
- Tuščias baterijas reikia išimti iš žaislo.
- Prijungimo gnybtus būtina apsaugoti nuo trumpojo jungimo.

## Baterijų išėmimas ir įdėjimas

**DĖMESIO!** Baterijas turi pakeisti suaugęs asmuo.

- ◆ Paspauskite baterijų skyrelio skląstį  7 ir išimkite baterijų skyrelį  6.
- ◆ Atsuktuvu atsukite varžtą.
- ◆ Nuimkite baterijų skyrelio dangtelį ir įdėkite naujas baterijas.
- ◆ Įdėkite jas tinkamu poliumi. Polius nurodytas baterijų skyrelyje.
- ◆ Prisukite baterijų skyrelio dangtelį.

**DĖMESIO!** Įrankį naudokite tik su prisuktu baterijų skyrelio dangteliu.

## Valymas

- Niekada nenardinkite įrankio į vandenį ar kitus skysčius.
- ◆ Prieš valydami, išimkite iš įrankio baterijas.
- ◆ Įrankį valykite vos drėgna šluoste. Nenaudokite valiklių.
- ◆ Baterijų skyrelio vidų valykite tik sausa šluoste.

## Utilizavimas



Pakuotę nugabenkite į rekomenduojamą surinkimo vietą.



**Įrankį nugabenkite į rekomenduojamą surinkimo vietą.**

Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybėje.



**Baterijas draudžiama išmesti kartu su buitinėmis atliekomis!**

Baterijose gali būti nuodingų sunkiųjų metalų, todėl jas reikia išmesti kaip pavojingas atliekas. Sunkieji metalai žymimi šiais cheminiais simboliais: Cd = kadmis, Hg = gyvsidabris, Pb = švinas. Tuščias baterijas išmeskite savo savivaldybėje esančioje atliekų surinkimo vietoje.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklimą ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1-7: Plastikai, 20-22: Popierius ir kartonas, 80-98: Sudėtinės medžiagos.



Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

## Saturs

<b>Ievads</b> . . . . .	<b>26</b>
Noteikumiem atbilstīgs lietojums . . . . .	26
Piegādes komplekts. . . . .	26
Tehniskie parametri . . . . .	27
Komplektācija/rotaļu funkcijas. . . . .	27
<b>Vispārīgi drošības norādījumi</b> . . . . .	<b>28</b>
<b>Drošības norādījumi par baterijām</b> . . . . .	<b>28</b>
Bateriju izņemšana un ievietošana. . . . .	29
<b>Tīrīšana</b> . . . . .	<b>29</b>
<b>Utilizēšana</b> . . . . .	<b>30</b>

# TRIECIENURBJMAŠĪNA PP 1500 A1

## Ievads

Sirsnīgi sveicam jūs ar jaunas ierīces iegādi! Veicot šo pirkumu, jūs savā īpašumā esat ieguvis augstvērtīgu izstrādājumu. Lietošanas pamācība ir ierīces sastāvdaļa.

Tā satur svarīgus norādījumus par drošību, ierīces lietošanu un utilizēšanu. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus. Nododot ierīci lietošanā citiem, iedodiet līdz ar visus ierīces dokumentus.

## Noteikumiem atbilstīgs lietojums



**UZMANĪBU! NAV PIEMĒROTS BĒRNIEM, KAS IR JAUNĀKI PAR 3 GADIEM, JO PASTĀV SĪKU DETAĻU NORĪŠANAS RISKS!  
NOSMAKŠANAS RISKS!**



**UZMANĪBU! AUKLAS/STIEPLES/STIROPORA DAĻAS/PLĒVES/LENTES/SKAVAS/PIEKARI, CILPAS, KAS IR IZMANTOTAS, LAI ROTAĻLIETU NOSTIPRINĀTU IEPAKOJUMĀ PĀRVADĀŠANAI, NEIETILPST ROTAĻLIETAS KOMPLEKTĀCIJĀ UN PIRMS ROTAĻLIETAS DOŠANAS BĒRNAM IR JĀNOŅEM.**

## Piegādes komplekts

1 rotaļlieta

1 lietošanas pamācība

2 baterijas 1,5 V  $\text{---}$  (līdzstrāva), LR6, tips AA (Mignon)

## Tehniskie parametri

Triecienurobjumašīna PP 1500 A1

### Par baterijām

2 x 1,5 V , LR6, AA (Mignon, neietilpst piegādes komplektā)

■ Iesakām izmantot tikai baterijas, nevis akumulatorus.

### Komplektācija/rotaļu funkcijas

Šis izstrādājums ir pēc darbarīka parauga izgatavota rotaļlieta ar bērniem atbilstīgām funkcijām.

- 1 LED LAMPIŅA: IZGAISMOTA
- 2 Pārslēdzējs: atdarina skaņas, kas rodas vibrāciju laikā
- 3 1.-2. pārnesuma slēdzis: maina griešanās ātrumu
- 4 Griešanās virzienā pa kreisi/pa labi: pārslēdz griešanās virzienu
- 5 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis: ieslēdz ierīci
- 6 Bateriju nodalījums
- 7 Bateriju nodalījuma atbloķēšanas taustiņš
- 8 Rokturis
- 9 Īpašā funkcija: atdarina urbšanas skaņas



Sveiki!  
Mans vārds ir  
Peter Parkside!

## Vispārīgi drošības norādījumi



- Regulāri pārbaudiet rotaļlietu, vai tajā nav radušies bojājumi (piemēram, bojājumi kontaktos vai korpusā, iztecējušas baterijas u. c.). Ja konstatējat bojājumus, rotaļlietu turpmāk vairs nedrīkst izmantot.

## Drošības norādījumi par baterijām

- Nekad nelādējiet baterijas, kuras nav paredzētas atkārtotai lādēšanai.
- Uzlādējamās baterijas atļauts lādēt tikai pieaugušu personu uzraudzībā.
- Pirms lādēšanas uzlādējamās baterijas no rotaļlietas ir jāizņem.
- Nedrīkst kopā lietot atšķirīgus bateriju tipus vai jaunas un lietotas baterijas.
- Baterijas jāievieto, ievērojot pareizu polu novietojumu.
- Tukšas baterijas no rotaļlietas ir jāizņem.
- Pieslēguma spaiļes nedrīkst savienot īsslēgumā.

## Bateriju izņemšana un ievietošana

**UZMANĪBU!** Bateriju nomaiņa jāveic pieaugušajam.

- ◆ Nospiediet bateriju nodalījuma atbloķēšanas taustiņu  7 un noņemiet bateriju nodalījumu  6 .
- ◆ Ar skrūvgriezi atskrūvējiet skrūvi.
- ◆ Noņemiet bateriju nodalījuma vāciņu un ielieciet nodalījumā jaunās baterijas.
- ◆ Pievērsiet uzmanību pareizam polu novietojumam. Tas ir parādīts bateriju nodalījumā.
- ◆ Aizveriet ierīces vāku.

**UZMANĪBU!** Lietojiet ierīci tikai ar aizskrūvētu bateriju nodalījuma vāciņu.

## Tīrīšana

- Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.
- ◆ Pirms tīrīšanas izņemiet no ierīces baterijas.
- ◆ Notīriet ierīci ar viegli samitrinātu drāniņu. Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus.
- ◆ Bateriju nodalījuma iekšpusi tīriet tikai ar sausu putekļu lupatiņu.



## Utilizēšana



Nododiet iepakojumu atpakaļ kādā no piedāvātajiem savākšanas punktiem.



**Nododiet ierīci atpakaļ kādā no piedāvātajiem savākšanas punktiem.**

Informāciju par nolietota izstrādājuma utilizēšanas iespējām varat saņemt savā pašvaldībā.



**Baterijas nedrīkst izmest sadzīves atkritumos!**

Tās var saturēt indīgus smagos metālus un ir jānodod bīstamo atkritumu pārstrādei. Smago metālu apzīmēšanai izmantotie ķīmisko elementu simboli:

Cd = kadmījs, Hg = dzīvsudrabs, Pb = svins.

Šā iemesla dēļ nolietotas baterijas nododiet pārstrādei kādā no savākšanas punktiem, kuru izveidojusi jūsu pašvaldība.



Iepakojuma utilizēšanu veiciet atbilstoši vides aizsardzības noteikumiem.

Nemiet vērā uz dažādiem iepakojuma materiāliem izvietotos marķējumus un šķirojiet tos atbilstīgi šiem marķējumiem. Iepakojuma materiāli ir marķēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme: 1-7: plastmasas, 20-22: papīrs un kartons, 80-98: kompozītmateriāli.



Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizēšanas iespējām varat saņemt sava pagasta pārvaldē vai pilsētas pašvaldībā.

## Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b> . . . . .	<b>32</b>
Bestimmungsgemäßer Gebrauch . . . . .	32
Lieferumfang . . . . .	32
Technische Daten . . . . .	33
Ausstattung/Spielfunktionen . . . . .	33
<b>Allgemeine Sicherheitshinweise</b> . . . . .	<b>34</b>
<b>Sicherheitshinweise zu Batterien</b> . . . . .	<b>34</b>
Batterien herausnehmen und einsetzen . . . . .	35
<b>Reinigung</b> . . . . .	<b>35</b>
<b>Entsorgung</b> . . . . .	<b>36</b>

## BOHRHAMMER PP 1500 A1

### Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch



**ACHTUNG! NICHT FÜR KINDER UNTER 3 JAHREN GEEIGNET, DA KLEINTEILE VERSCHLUCKT WERDEN KÖNNEN! ERSTICKUNGSGEFAHR!**



**ACHTUNG! SCHNÜRE/DRÄHTE/STYROPORTEILE/FOLIEN/BÄNDER/KLAMMERN/ANHÄNGER, SCHLAUFEN, MIT DENEN DAS SPIELZEUG IN SEINER VERPACKUNG ZUR TRANSPORTSICHERUNG BEFESTIGT IST, SIND KEIN TEIL DES SPIELZEUGS UND MÜSSEN VOR ÜBERGABE DES SPIELZEUGS AN DAS KIND ENTFERNT WERDEN.**

### Lieferumfang

1 Spielzeug

1 Bedienungsanleitung

2 Batterien 1,5 V  $\equiv$  (Gleichstrom), LR6, AA (Mignon)

## Technische Daten

Bohrhammer PP 1500 A1

### Für Batterien

2 x 1,5 V  $\text{---}$ , LR6, AA (Mignon, im Lieferumfang enthalten)

- Wir empfehlen keine Akkus, sondern nur Batterien zu verwenden.

### Ausstattung/Spielfunktionen

Dieser Artikel ist ein einem Werkzeug nachempfundenes Spielzeug mit kindgerechten Funktionen.

- 1 LED: LEUCHTET
- 2 Wahlschalter: erzeugt „Ratter-Geräusche“
- 3 1-2-Gang Schalter: ändert die Drehgeschwindigkeit
- 4 Links-/Rechtslauf: wechselt die Drehrichtung
- 5 EIN-/AUS-Schalter: schaltet das Gerät ein
- 6 Batteriefach
- 7 Batteriefach-Entriegelung
- 8 Handgriff
- 9 Bit: erzeugt Bohrgeräusche



## Allgemeine Sicherheitshinweise



- Prüfen Sie das Spielzeug regelmäßig auf Beschädigungen (wie Schäden an Kontakten oder am Gehäuse, ausgelaufene Batterien etc.). Falls Sie Schäden feststellen, darf das Spielzeug nicht weiter benutzt werden.

## Sicherheitshinweise zu Batterien

- Laden Sie nicht-aufladbare Batterien niemals auf.
- Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden.
- Aufladbare Batterien sind aus dem Spielzeug herauszunehmen, bevor Sie geladen werden.
- Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterietypen dürfen nicht zusammen verwendet werden.
- Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden.
- Leere Batterien müssen aus dem Spielzeug herausgenommen werden.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

## Batterien herausnehmen und einsetzen

**ACHTUNG!** Der Batteriewechsel ist durch einen Erwachsenen durchzuführen.

- ◆ Drücken Sie die Batteriefach-Entriegelung  7 und nehmen Sie das Batteriefach  6 ab.
- ◆ Lösen Sie mit einem Schraubendreher die Schraube.
- ◆ Nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab und legen Sie die neuen Batterien ein.
- ◆ Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Diese wird im Batteriefach angezeigt.
- ◆ Verschrauben Sie den Batteriefachdeckel.

**ACHTUNG!** Benutzen Sie das Gerät nur mit verschraubtem Batteriefachdeckel.

## Reinigung

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten.
- ◆ Entfernen Sie vor der Reinigung die Batterien aus dem Gerät.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.
- ◆ Reinigen Sie das Innere des Batteriefachs nur mit einem trockenen Staubtuch.

## Entsorgung



Geben Sie die Verpackung über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



**Geben Sie das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.**

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde.



**Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden!**

Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle ab.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe, 20-22: Papier und Pappe, 80-98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Tietojen tila · Informationsstatus · Stan informacj  
Informacijos data · Informācijas pēdējās  
pārskatīšanas datums · Stand der Informationen:  
03 / 2020 Ident.-No.: PP1500A1-032020-1

---



**IAN 337225\_2001**